



# TORNAĽA A OKOLIE

Ročník XXVI. - číslo 1.  
31. január 2018

Oficiálny vestník mesta Tornaľa

Prvé číslo týchto novín vyšlo v roku 1911, obnovené v roku 1991

## Z večera do rána zrušili rýchlu lekársku pomoc

Obyvatelia mesta Tornaľa a niekoľkých okolitých obcí ostali v uplynulých dňoch prekvapení Z utorka večera do stredy rána im tento týždeň zrušili rýchlu lekársku pomoc. Podľa oznamu išlo o rozhodnutie Ministerstva zdravotníctva SR a naďalej sa však môžu obrátiť na službu rýchlej zdravotnej pomoci (RZP) bez lekára, prevádzkovanú spoločnosťou Falck. Okrem chýbajúcej služby obyvatelia postrádajú aj informovanosť o tomto stave. Samospráva v Tornaľi sa o tom tiež mala dozvedieť len od obyvateľov. „O tomto kroku ani mesto Tornaľa, ani starostovia okolitých obcí neboli vopred informovaní, ba ani doteraz nám úradne žiadne oznámenie nedoručili,“ potvrdil pre Rimava.sk prednosta mestského úradu Mgr. Ladislav Nagy, podľa ktorého lekárom len ráno oznámili, že večer končia. „Existuje pritom rozhodnutie, podľa ktorého v Tornaľi má byť RZP do roku 2020,“ upozornil Nagy a dodal, že však mesto v tomto prípade, žiaľ, nemá kompetencie. Táto informácia všetkých dotknutých ne-

milo prekvapila, podľa Nagy aj rozhorčila. Ako ďalej spomenul, týmto krokom Tornaľa a 27 spádových obcí regiónu, zhruba 24 000 obyvateľov, bude odkázaná len na služby RZP a LSPP, ktorá tento rok zrejme tiež končí. „Ide tu o zdravie a



života ľudí,“ upozornil Nagy a dodal, že už požiadali ministra o prijatie opatrení v danej veci a o zachovanie RLP v meste Tornaľa.

„V liste sme skonštatovali, že v prípade zrušenia RLP v Tornaľi dôjde k neúmer-

nému zvýšeniu rizika ohrozenia zdravia a života obyvateľov tohto regiónu, proti čomu sa ohradzujú aj občania. A právom, lebo opäť sa rozhodovalo „o nás bez nás“ s tým, že pri takomto závažnom rozhodnutí samosprávy neboli informované,“ poznamenal Nagy a zdôraznil, že v prípade nečinnosti ministra sú s predsedami mikroregiónov pri Slanej a Turieci ako aj starostami dotknutých 27 obcí pripravení na petičnú akciu. Redakcia požiadala aj o stanovisko spoločnosť Falck. Podľa stanoviska spoločnosti Falck, stanica nebola zrušená, išlo o transformáciu RLP stanice na RZP, pričom stále v Tornaľi zostali dve stanice. Ako Rimava.sk ďalej informovala Jana Galera Matúšová zo skupiny Falck, pre pacienta sa transformáciou staníc nič nemení. „Záchranári majú dostatočné vzdelanie, skúsenosti a kompetencie na ošetrovanie pacienta,“ ubezpečila Galera a poznamenala, že takáto zmena nastala v celej sieti už aj v roku 2013 a nemala vplyv na starostlivosť o pacientov.

*Zdroj: Rimava.sk*

## Vážení občania, milí Tornaľčania, priatelia,



si pripomíname významné jubileum: 25. výročie Dňa vzniku samostatnej Slovenskej republiky. Od roku 1993 prešla naša krajina zložitým politickým a ekonomickým vývojom. Všetci si prajeme, aby Slovenská republika bola aj naďalej úspešným a prosperujúcim štátom a pevnou súčasťou Európskej únie.

Vážení občania, ako primátorka Tornale trávim veľa času osobnými pohovormi s našimi občanmi, ktorí ma vyhľadávajú na mestskom úrade, prihovoria sa mi na rôznych kultúrno-spoločenských podujatiach, alebo ma zastavia aj po ulici. Počas týchto stretnutí mi často prišiel na um trefný aforizmus o tom, aký je rozdiel medzi optimistom a pesimistom. Iste to poznáte: Pesimista vidí pohár s polovičným obsahom ako poloprázdny a op-

timista ho vidí ako poloplný. Aj medzi našimi občanmi sú takí, ktorí vidia najmä nedostatky, ktorí sú večne nespokojní a dokážu iba kritizovať. Našťastie sú však aj takí, ktorí sú konštruktívni, ktorí vidia síce nedostatky, ale popri oprávnenej kritike vedia aj oceniť, sú ochotní vysloviť aj slová uznania, keď sa dačo podarí dotiahnuť do úspešného konca.

Nerada sa vraciam do minulosti, ale k tomu, aby sme dokázali objektívne hodnotiť dnešnú situáciu Tornale, treba vedieť, ako na tom bolo naše mesto pred siedmimi rokmi.

V roku 2010 bol pohár nášho mesta úplne prázdny – a ešte k tomu s prasknutým dnom. Celková zadlženosť mesta sa sumou bezmála 4 milióny eur blížila k 60% -ám ročného rozpočtu. Záväzky po lehote splatnosti v sume 910 tis. eur presahovali 20% rozpočtu. Mesto bolo nútené trikrát za sebou hospodáriť v ozdravnom režime a hrozil nám bankrot a nútená správa.

Dnes nemáme ani eurocent záväzku po lehote splatnosti a celkový dlh mesta sme stlačili pod 33% ročného rozpočtu, čo je hlboko pod hranicou zákonom povoleného limitu. Mesto sa teda úspešne vysporiadalo s veľkými finančnými problémami spred siedmich rokov, a už tretí rok za sebou budeme mať prebytkový rozpočet. V rebríčku najlepšie hospodáriacich miest, ktorý zostavuje mimovládna organizácia INEKO, sa posúvame z roka na rok vyššie. (Za nami boli aj mestá ako napr. Rimavská Soba-

*Pokračovanie na str. 2*

## Vážení občania, milí Tornaľčania, priatelia,

*Pokračovanie zo str. 1*

ta, Považská Bystrica, Bardejov, Nové Zámky, Levoča, Handlová, Bratislava magistrát...).

Som hrdá na to, že naše mesto za posledné roky získalo rešpekt a vážnosť medzi mestami a obcami v rámci Slovenska.

Záleží nám na tom, aby sme v dosiahnutých úspechoch pokračovali, a naďalej úspešne zabezpečovali všestranný rozvoj mesta a starostlivosť o jeho obyvateľov.

Patrí sa teda poďakovať Vám všetkým za spoluprácu a podporu i v uplynulom roku 2017. Chcem sa poďakovať pedagógom, zdravotníkom, sociálnym pracovníkom, podnikateľom, manažérom firiem, zamestnancom, pracovníkom mesta a jeho organizácií, dôchodcom, občianskym združeniam, farským úradom, ale i ľuďom, ktorí v našom meste pracujú. A osobitne členom odborných komisií a všetkým poslancom mestského zastupiteľstva.

Len vďaka vám všetkým sa nám počas minulého roka podarilo naše mesto posunúť opäť ďalej. Ja osobne 2017 pokladám za úspešný rok. Veď v našom meste sa nám podarilo zrealizovať alebo rozbehnúť viaceré investície, ktoré majú pozitívnu odzvu nielen v Tornaľi, ale v celom regióne, ba i ďaleko za hranicami nášho okresu. Naše úspechy sú výsledkom spoločnej snahy, súrodej práce mnohých ľudí.

Vyššie som spomínala naše pozitíva v hospodárení. Je tu však aspoň ešte jeden faktor, na ktorý môžeme byť hrdí: Naše mesto môže byť príkladom pokojného a súdržného spolunažívania občanov rôznej národnosti, etnicity a vierovyznania. Z tohto faktu vychádza aj jedna zo základných ideí bohatého radu kultúrno-

spoločenských podujatí v rámci našich Dní mesta. V roku 2017 sme práve v tomto duchu ocenili osobnosti a inštitúcie, ktoré sa pričínili o pokojné a tvorivé spolunažívania Slovákov, Maďarov a Rómov, katolíkov, reformovaných, evanjelikov a ľudí iného vierovyznania.

Vrátim sa ešte ku kritickým poznámkam. Aj tí občania majú svoju pravdu, ktorí poukazujú na to, čo všetko tu nefunguje dobre, čo všetko nám tu chýba, a že inde sa veci majú lepšie. Áno, je to tak. Ale je to iba jedna strana mince. Ani vo vyspelejších regiónoch Slovenska nelietajú pečené holuby; aj v Košiciach alebo trebárs v Bratislave treba za dobré výsledky a úspechy tvrdo „makat“. I keď okres Revúca patrí medzi najviac zaostávajúce regióny, je nespochybniteľnou pravdou, že my, tunajší ľudia predsa len žijeme na lepšej, šťastnejšej polovici zemegule. V týchto zemepisných šírkach nezúria vojny, nevychádzajú teroristi, nehrozia nám živelné pohromy, hladomor, humanitárna katastrofa.

Ale že by to mohlo byť aj oveľa lepšie? Áno, mohlo. A som presvedčená, že aj bude. Som presvedčená, že aj v roku 2018 postúpime aspoň o stupienok vyššie. Tvrdo pracou, niekedy so zatátnymi zubami, ale budeme napredovať.

K vašim – k našim každodenným bojom vám želim aj v novom roku najmä dobré zdravie, šťastie, pokoj v rodine a i na pracovisku.

Aby sme na konci roka opäť prežili požehnané a šťastné Vianoce a aby sme si na Silvestra mohli štrngnúť opäť plnším pohárom.

Všetkým Vám ďakujem pekne.

## Stanovisko Mesta Tornaľa k zrušeniu RLP

Dňa 31.1.2018 bolo vedenie mesta prostredníctvom občanov informované, že v Tornaľi od polnoci tohto dňa bola rozhodnutím Ministerstva zdravotníctva SR zrušená služba rýchlej lekárskej pomoci (RLP) a naďalej bude vykonávaná len služba rýchlej zdravotnej pomoci (RZP) bez lekára, prevádzkovaná firmou Falck a.s.

O tomto kroku ani Mesto Tornaľa, ani starostovia okolitých obcí neboli vopred informovaní, ba ani doteraz nám úradne žiadne oznámenie nedoručili.

Táto informácia všetkých dotknutých ne-

milo prekvapila, ba rozhorčila, veď týmto krokom Tornaľa a 27 spádových obcí regiónu (zhruba 24 000 obyvateľov) bude odkázaná len na služby RZP a a LSPP.

Preto sme okamžite zvolali poradu s predsedami mikroregiónov Turiec a Pri Slanej a spoločne sme sa obrátili listom na Tomáša Druckera, ministra zdravotníctva SR.

V liste sme skonštatovali, že v prípade zrušenia RLP v Tornaľi dôjde k neúmernému zvýšeniu rizika ohrozenia zdravia a života obyvateľov tohto regiónu, proti čomu sa ohradujú aj občania. A právom,

lebo opäť sa rozhodovalo „o nás bez nás“ s tým, že o takomto závažnom rozhodnutí samosprávy neboli informované.

Požiadali sme p. ministra o prijatie opatrení v danej veci a o zachovania RLP v meste Tornaľa.

Vzhľadom na mnohé podnety občanov a iných subjektov sme v prípade nečinnosti ministerstva pripravení spoločne s predsedami mikroregiónov Pri Slanej a Turiec ako aj starostami dotknutých 27 obcí iniciovať a podporovať petičnú akciu za zachovanie RZP a RLP v našom regióne.

## Ambulancia rýchlej lekárskej pomoci Čo zatiaľ podniklo vedenie mesta v tejto súvislosti?

V poslednom období sa v našom meste po ukončení prevádzky ambulancie rýchlej lekárskej pomoci začali šíriť všelijaké informácie ohľadne toho, či mesto včas a pohotovo reagovalo na vzniknutú situáciu, preto sme sa opýtali Mgr. Anny Szogedi, primátorky mesta, aby povedala, čo a kedy urobilo vedenie mesta, aby situáciu odvrátilo.

„V súvislosti so situáciou by som v prvom rade dala veci do správneho poradia. Najprv by som chcela skonštatovať, že za prevádzku lekárskej pomoci zodpovedá kraj. Tak je to aj v tomto prípade, rôzne závery, uznesenia popri obci, meste, dostáva aj kraj. Licenciu na prevádzku jednotlivých spoločností vydáva ministerstvo zdravotníctva.

31.januára večer o pol desiatej ma informoval službukonajúci lekár, že od svojho zamestnávateľa Falck Záchraná, a.s. dostal nariadenie, aby 48 hodinový pracovný čas ukončil už o polnoci, šiel domov a zavrel za sebou dvere, pretože od 1.februára sa ruší v Tornaľi ambulancia rýchlej lekárskej pomoci. Akonáhle som sa o situácii dozvedela, zasadol štáb, ktorý situáciu prerokoval. Okamžite sme napísali list ministrom zdravotníctva a tiež spoločnosti Falck Záchraná, a.s. Aj v ňom sme kritizovali situáciu, aj preto, lebo vôbec sme nedostali nič, čo by naznačovalo zrušenie predmetnej ambulancie. Máme viacero dôvodov, ktoré hovoria jednoznačne proti zrušeniu. Prvým je skutočnosť, že Tornaľa je od všetkých nemocníc vzdialená na minimum 30



kilometrov, kde naopak uvedená činnosť naďalej pretrváva. V Rožnave, Revúcej, Rimavskej Sobote je nemocnica, kde sa v priebehu 15 minút dostane pacient k odbornej pomoci aj v prípade, že ho privedú len záchranári, kým v prípade Tornale a okolia to trvá polhodinu či hodinu, resp. aj dlhšie. Druhý dôvod, nech by záchranári disponovali všetkými predpokladmi, skúsenosťami, nemôžu robiť činnosti, ktoré lekár. Ak napríklad niekto urýchlene potrebuje lekársku pomoc, vyžaduje si to dlhý čas, kým z najbližšej stanice rýchlej lekárskej pomoci príde lekár, resp. kým pacienta zavezú do niektorej nemocnice. Oneskorenie môže stať život. Okrem iných sme sa s uvedenými dôvodmi obrátili aj na ministra, resp. sme uviedli, že nerozumieme aké čísla, aké ukazovatele hovoria za zrušenie tornalskej ambulancie rýchlej lekárskej pomoci. 2. februára sme dostali z ministerstva rozhodnutie, ktoré dokazuje, že Falck Záchraná, a.s. do roku 2020 dostala od ministerstva povolenie na prevádzku tornalskej ambulancie rýchlej lekárskej pomoci. Rozhodnutie bolo napísané 11. októbra 2017, teda vtedy, keď schválili licenciu pre Falck Záchraná, vôbec sme teda nerozumeli prečo došlo k tomuto kroku. Dotknutá spoločnosť a tiež ministerstvo ustavične monitorujú činnosť, aj to koľkokrát a v akých prípadoch volali záchranárov. Keďže ministerstvo nereagovalo adekvátne na náš list z 1. februára, 3. februára sme sa rozhodli, že spustíme petíciu v Tornali a jej okolí, resp. všade poprosíme ľudí, aby nás v tejto situácii podporili. Keďže sa to uskutočnilo, vyjadřila som sa aj v médiách, z ministerstva zdravotníctva mi volal jeden pracovník, ktorý ma presviedčal, aby sme cez médiá nevybavovali, pretože to takto nepôjde, resp. mi naznačil, že médiám som neposkytla relevantné informácie, hoci som citovala len z rozhodnutia ministerstva. Akonáhle sa zamestnanec dozvedel, že rozhodnutie sme od iného pracovníka dostali, teda, že sa opierame o skutočné fakty, zmenil rétoriku a začal sa otázkou zaoberať. Onedlho zamestnanec ministerstva, od ktorého sme spomínané rozhodnutie obdržali, vyhľadal nás s tým, že v krátkej dobe dostaneme ďalšie rozhodnutie, ktoré sme 12. februára aj dostali. Lenže v ňom už rýchla lekárska pomoc v Tornali nefigurovala. Dostali sme teda rozhodnutie, aké aj predtým, s tým, že Tornalú už úplne zrušili. Ani teraz nechápeme a nevedeli nám vysvetliť ani na ministerstve, prečo sa Tornalá vynechala, kým ostatné mestá tam zostali. Opýtala som sa pracovníka ministerstva, či v prípade, ak tri mesiace nebude požiar v tomto regióne, zrušia aj hasičskú stanicu? Ale sú aj iné závažné otázky: záchranár aj v prípade infarktu môže pomôcť jedine pri ťažkostiach s dýchaním, z jednoduchého dôvodu, nie je kompetentný, pretože nie je lekár.

Konzultovala som s lekármi – záchranármi v Tornali, ktorí zodpovedajú všetkým predpísaným požiadavkám, kritériám. Priemerný vek šiestich lekárov je 41 rokov, teda ani v tomto zmysle sa nič nedá vytknúť. Nuž, pri ďalšom rozhodnutí čakáme ukazovatele, čísla, ktoré by sa v uplynulých troch mesiacoch tak zmenili, že podnietili zrušenie ambulancie rýchlej lekárskej pomoci. Spojili sme sa aj s krajom, čakáme na odozvu od predsedu, kedy nás môže prijať. Radi by sme vytvorili jednoznačné stanovisko a očakávame podporu kraja a jeho predsedu ako to bolo v prípade iných krajov, iných miest. Oslovili sme krajských poslancov za okres Revúca, zatiaľ sa na našu stranu postavil len Milan Kolesár, primátor Jelšavy. (Pamätáte si, milí čitatelia, článok šéfredaktora z novembra 2017, v ktorom sme položili básnické otázky v súvislosti s voľbami do VÚC? Pozn.red.) Hoci sme čakali pomoc aj od iných, ostatných, žiaľ, zatiaľ sme nedostali adekvátne odpovede. Na druhej strane nás potešil fakt, ako sa k problematike postavili miestne firmy. Hlavne tie, kde už došlo k pracovným úrazom, kde veľmi dobre vedia, aké je dôležité, že lekár príde v priebehu pár minút. Všetky firmy si vyžiadali petičné háčky a zbierajú podpisy, ale to isté môžeme skonštatovať aj v prípade iných obcí, miest. (Naposlady primátor Filá-

kova oslovil obyvateľov mesta Nógrád, aby podpismi podporili Tornalú v tomto boji. Pozn.red.) Žiaľ, vieme od aktivistov, že v súvislosti so zrušením ambulancie rýchlej lekárskej pomoci koluje v meste veľa nemiestnych poznámok, ihneď sa hľadá vinník, bez toho, aby boli informovaní o skutočnostiach, ktoré uvádzame. Keďže sa jedná o závažnú situáciu, pretože si myslím, že ľudský život je najcennejší, myslela som si, že aspoň v tejto veci budeme jednotní, ale, žiaľ, vždy sa nájdu takí, ktorí konajú proti spoločenstvu. Napriek nepríjemným podrazom za našej strany podnikneme všetky kroky k tomu, aby sa situácia zvrátila a opätovne zriadila ambulancia rýchlej lekárskej pomoci v Tornali, pretože Tornalá aj tento región si to zaslúži, pretože aj tu žijú ľudia, ktorí sú občanmi tohto štátu. Veríme, že sa nám podarí naplniť vytýčený cieľ. Musíme podotknúť, že aj miestni lekári sú nám nápomocní vo vypracovaní dôvodov, pretože sa jedná predsa o špeciálnu oblasť a verím, že sa nám podarí obhájiť stanovisko aj pred ministrom zdravotníctva. Dostali sme prísľub, že sa môžeme stretnúť s ministrom osobne. Najprv by sme chceli predovšetkým získať 10 tisíc podpisov, ktoré prinúti vládu zaoberať sa uvedenou problematikou. Aj touto cestou sa preto obraciam na všetkých obyvateľov Tornale, aby svojim podpisom podporili petíciu. Zbieranie podpisov by sme chceli ukončiť do polovice marca, veríme, že dovtedy sa nám podarí získať potrebné množstvo podpisov.“

-red.-

### Petícia za zachovanie ambulancie rýchlej lekárskej pomoci (RLP) v Tornali

My, dole podpísaní občania SR, obyvatelia Tornale a okolia, regiónov Turiec a Slaná na Gemeri, podľa Čl. 27 Ústavy SR, ako aj podľa petičného zákona č. 85/1990 Zb. v znení neskorších predpisov, žiadame Ministerstvo zdravotníctva SR, aby zachovalo ambulanciu rýchlej lekárskej pomoci (RLP) v Tornali a zmenilo svoje rozhodnutie, na základe ktorého bola vykonaná transformácia ambulancie rýchlej lekárskej pomoci (RLP) na ambulanciu rýchlej zdravotnej pomoci (RZP), ktorú prevádzkovala spoločnosť Falck Záchraná a.s.

## Vianoce...

Vianoce, čarovné Vianoce. Pre každého z nás majú iný význam, ale spoločnú podstatu. Radosť z ich príchodu, lebo sú kúzelné, plné osobitého čara, sú najkrajšie sviatky roka. Zima nás síce sklamala na „celej čiare“. Chýbal nám vŕzgajúci sneh pod nohami. Dych meniaci sa v chladnom mrazivom vzduchu na paru, ponáhľajú sa do Božieho chrámu na „Polnočnú“ privítať tú najúžasnejšiu podstatu Vianoc, Jezuliatko a hlboko sa mu pokloniť. Sviatky Vianoc sme prežili. My, skôr narodení, sme si zaspomínali na Vianoce z detstva. Mnohí sme sa tešili z prítomnosti blízkych, detí a vnúčatiek, ďakujúc im za to, že na nás nezabúdajú, veď sú v našom živote najdôležitejší. Každý z nás, podľa možností, po svojom oslávil Silvestra, príchod Nového roka. Určite sme sa však všetci snažili, aby bol pohodový, veselý, plný dobrej nálady.

Aj náš klub dôchodcov pripravil pre svojich dôstojnú rozlúčku s odchádzajúcim rokom 2017. Pri hudbe, tanci, dobrom jedle strávili účastníci silvestrovského posedenia v pohode a veselej nálade pár príjemných spoločných chvíľ. Silvestrovské posedenie 28.12.2017 sa vydarilo. Nálada bola naozaj „silvestrovská“. K vydarenému priebehu podujatia prispela aj bohatá a hodnotná tombola. Preto využívam možnosť a dovoľm si úprimne sa poďakovať štedrým sponzorom. Ďakujeme!

Pokračovanie na str. 4

## Svetlo sveta uzrela ďalšia kniha o Tornali

Pohľad do bohatej kultúrnej minulosti nášho mesta, náhľad do činností amatérskych ochotníckych súborov, tanečných súborov Csemadoku až po svetovo uznávaný Čierťazeň, ponúka ďalšia kniha spod pera Tornalčana, pedagóga na zaslúženom odpočinku, Bélu Szajkóa pod názvom Spomienky, udalosti kultúrneho života Tornale (1880-1980). V storočnej histórii tornalskej kultúry spracoval ozaj bohatú a závideniahodnú kultúrnu minulosť Tornale, čulý, rušný spoločenský život tornalských obyvateľov angažovaných v mnohých kultúrnych spolkoch.

Prezentácie knihy, ktorá sa uskutočnila 27.septembra 2017 v mramorovej sále MsKS, sa zúčastnili nielen samotní aktéri – niekdajší ochotníci, divadelníci, tanečníci, ktorých autor v knihe spomína, resp. ich rodinní príslušníci, ale aj vedenie mesta, milovníci kultúry, radoví občania. Slávnostnú akciu otvorili básne v slovenskej a maďarskej reči, následne sa slova ujal Mgr. Gábor Pusko, riaditeľ MsKS, ktorý samotnú akciu otvoril a prítomných privítal. Vo svojom príhovore spomenul podniknuté aktivity ešte z roku 1987 za zriadenie historickej izby, resp. mestského múzea, kde predovšetkým odborníci z oblasti kultúry vyslovili názor, že také mestá ako Tornaľa si zaslúžia mať mestské múzeum. Tiež hovoril o odvetvi kultúrnej antropológie, konkrétne o vizuálnej antropológii, ktorá pojednáva o tom, že rôzne fotografie, materiály majú z odborného hľadiska takú istú výpovednú hodnotu ako napríklad rukopisy či rôzne dokumenty, takže v podstate aj nová kniha o Tornali má vysokú a hodnovernú funkciu aj z odborného pohľadu. Pre samotného autora riaditeľ MsKS pripravil aj milé prekvapenie, pri prácach v budove Bieleho koňa objavili dávno zabudnuté fotografie z predstavení amatérskych súborov, konkrétne z divadelného predstavenia Dankó Pista a fotografie tanečného súboru Csemadok z roku 1956. Fotografie boli prezentované na dôstojne upravených plagátoch, ktoré boli súčasťou výstavy. Výstava v mramorovej sále MsKS bola z fotografií, ktoré boli použité aj v novej knihe Spomienky, udalosti kultúrneho života Tornale v rokoch 1880-1980. Ako vyzdvihol riaditeľ MsKS, Mgr. Gábor Pusko, uvedené fotografie, ak by sa objavili skôr, mohli byť vhodnou súčasťou novej publikácie. Pripomíname, že výstava fotografií z kultúrnej minulosti Tornale bola prezentovaná v priestoroch CVC v Tornali. Začiatkom leta mesto prevzalo materiál výstavy a na základe dohody s riaditeľom MsKS je výstava nainštalovaná v mramorovej sále MsKS, ktorá ponúka vhodný priestor, predovšetkým pri príležitosti Dní mesta Tornaľa, keďže väčšina akcií sa sústreďuje práve tu.

K prítomným sa prihovorila aj prekladateľka publikácie do slovenského jazyka, Ing. Marta Babúšová, ktorá skonštatovala, že pri preklade získala veľa cenných poznatkov a ucelený obraz o minulosti mesta. Tornalská spisovateľka Magda Kovács, autorka úvodného slova publikácie, skonštatovala, že tento deň je významný, pretože oslavujeme vlastne zrod novej knihy. Spomenula, že čas je najväčším hrobárom a tornalská publikácia vlastne zachová písanou aj materiálnoú formou to, čo pre nás zanechala predchádzajúca generácia. „Škatuľa sa tak naplnila ďalším klenotom“, skonštatovala Magda Kovács. Zaspomínala si na bohatý a čulý kultúrny život v meste medzi dvoma svetovými vojnami, na istú stagnáciu po 2.svetovej vojne, ktorú však opäť vystriedal rozkvet vznikom Csemadoku. K slovu sa dostal aj samotný autor knihy, Béla Szajkó, ktorý sa poďakoval všetkým, ktorí svojou mierou prispeli k zrodu knihy buď materiál-

ne, myšlienkami alebo morálne, poďakoval tiež všetkým sponzorom a v neposlednom rade primátorke mesta Tornaľa, Mgr. Anne Szögedi, ktorá pomohla finančne aj morálne v najdôležitejšej finálnej fáze knihy. Béla Szajkó vyslovil aj ľútosť, že zrodu knihy sa, žiaľ, nedožila pani Bódi Erzsébet, významná tornalská ochotníčka, ktorá vystupovala takmer vo všetkých hrách. Slova sa následne ujala primátorka mesta Mgr. Anna Szögedi, ktorá vyzdvihla, že prezentácia knihy je akciou hodnou otvorenia sériej podujatí v rámci Dní mesta Tornaľa. Pani primátorka vo svojom príhovore spomenula ďalšie cenné publikácie o našom meste spod pera Dr. Imre Gála, spoločnú knihu Dr. Imre Gála a J. Cmreja, pedagóga Mgr. Juraja Doróa o histórii evanjelickej cirkvi v Tornali, Mgr. Júliusa Húšťavu (zatiaľ v elektronickej podobe) či o histórii futbalu spod pera Bélu Szajkóa. Tiež pani primátorka poďakovala autorovi knihy, Bélovi Szajkóovi za vzácny dar, ktorý daroval mestu práve pri príležitosti osláv mesta. Stretnutie pokračovalo neformálne, priateľskými rozhovormi. Na spracovanie možno čaká kultúrny život v meste po roku 1980... Ujme sa niekto neľahkej úlohy?

E. Z.

## Vianoce...

*Pokračovanie zo str. 3*

A prvé dni roka plynú, čakajú nás ďalšie, plné krásnych ale aj ťažkých chvíľ. Nových predsavzatí a výziev, tak nech nám všetkým zdavíčko slúži a nech sa máme všetci navzájom veľmi, veľmi radi.

Celej redakčnej rade novín Tornaľa a okolie veľa šťastia, pracovných úspechov, prispievateľov a čitateľov želá Klub dôchodcov v Tornali!

*Mária Cserneková*

## SPOMIENKA



S bolesťou v srdci si v týchto dňoch pripomíname 14. a 8. výročie úmrtia našich drahých rodičov

### Michala a Magdalény Liššákovcov.

Čas plynie, my ale nikdy nezabudneme na ich lásku a vzdávame im večnú úctu a vďaku

*Smútiace dcéry s rodinami*